

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sensationelle neue Formel macht Wasser «nässer», weicht den Bart restlos auf!

Jetzt eine neue Rasiercrème mit Tiefenwirkung!  
Sie rasieren sich sauber und leicht wie noch nie!

Dank einer neu entdeckten Formel, welche die Netzkruste des Wassers erhöht, ist es endlich gelungen, zwei alte Nachteile zu überwinden, welche das Rasieren bisher erschwert.

Der eine besteht in der Schwierigkeit, nur teilweise aufgeweichtes Barthaar glatt und schmerzlos zu schneiden. Gewöhnliches Wasser braucht ohne den neuen Bestandteil zur vollen Aufweichung des Barthaars viel länger als die meisten Männer warten wollen.

Der andere Nachteil der täglichen Rasur besteht in der rissigen, trockenen und müden Gesichtshaut, die unvermeidlich ist, solange ihr die natürlichen Öle durch den Rasierprozeß ständig entzogen werden.

Diese beiden Nachteile werden nun endgültig beseitigt dank der auf ihrer höheren Netzkruste beruhenden Tiefenwirkung der neuen *Luxury Shaving Cream* von J. B. Williams.

### Die neue Schnellrasur

In ihrer neuen Zusammensetzung löst *Luxury Shaving Cream* die ölichen Substanzen auf, welche das Barthaar umschließen; sie reinigt und öffnet dessen unsichtbare kleine Poren, so daß sie sich ungehindert mit Wasser vollsaugen können.

Gleichzeitig macht diese neue Formel das Wasser «nässer», indem es seine natürliche Oberflächenspannung herabsetzt: die kleinen Wassertropfen lösen sich auf und durchnassen so das Haar im Handumdrehen.

Dieser neuartigen Tiefenwirkung von *Williams* verdanken Sie von nun an einen besser aufgeweichten, spielend zu schneidenden Bart, ihrem Gehalt an Lanolin-Extrakt aber eine frisch und jugendlich aussehende Haut - kurz: *Williams Shaving Cream* verschafft Ihnen eine herrlich angenehme Rasur ... in der Hälfte der gewohnten Zeit.

Kaufan Sie die neue *Williams Luxury Shaving Cream* und überzeugen Sie sich selber, wieviel schneller und leichter Sie sich von jetzt an rasieren.



**Herisau Hotel Storchen**  
Das altbekannte, erste Haus am Platz  
Neuzeitlich eingerichtete Zimmer  
Gepflegte Küche  
Neuer Besitzer: E. Ribi-Rickenbacher



**SAX (Rht.) Tel. (085) 6 52 55**  
**Gasthof Schlößli**  
Das Schönste für Familie,  
Hochzeit, Gesellschaft  
**E. und H. Steinhauer**



Als Reiseunterhaltung - eine Nebelspaltung!

**Restaurant Limmattal**  
**Turgi-Vogelsang (Aargau)**

Hecht Güggeli Burespezialitäten

Später rauchen wir einmal —  
wie unser Papa — nur OPAL!

**OPAL Stumpen —**  
wirklich etwas Besonderes

Ihr Wunsch:

Gesunde Kinder!

Dann hüten Sie sich vor  
übermäßigem Tabakgenuss.

Wenn Ihnen

Maß halten

schwer fällt,

so greifen

Sie zu der

ärztlich

empfohlenen

Nikotin-Entziehungskur



**NICOSOLVEN**

In Apotheken und Drogerien zu Fr. 20.25  
Aufklärende Schriften durch La Medicalia, Casima (Ti)

## Hotel Hecht Appenzell



## Die Unrast unserer Zeit lässt uns früher alt werden!

Wir Menschen des 20. Jahrhunderts leben in einem Zustand ständiger Spannung, der einem andauernden Krampf gleicht: die verkrampften Muskeln des Zwerchfells lassen uns nicht mehr frei atmen, die verkrampften Darmmuskeln lähmen unsere Verdauung, begünstigen das lästige Übel der Verstopfung, die Verkrampfung der Adermuskeln hemmt den Blutdurchfluß und erzeugt Zirkulationsstörungen.

Bluthochdruck und Arterienverkalkung treten daher oft schon in den Vierzigerjahren auf und haben mancherlei Beschwerden zur Folge: häufige Kopfschmerzen, Blutandrang zum Gehirn, Schwindelanfälle, Herzstörungen, Gefäßkrämpfe, die unsere Arbeitskraft herabsetzten, unsere Gesundheit gefährden.

Deshalb tun wir gut, wenn wir einer frühzeitigen Abnutzung und Schwächung der Kreislauforgane vorbeugen durch vernünftige, ruhige Lebensführung, Maßhalten im Essen und Trinken, tägliche Bewegung an der frischen Luft. Ebenso wichtig ist es aber, den Organismus vom 40. Altersjahr an regelmäßig einer durchgreifenden Entschlackungs- und Erneuerungskur zu unterziehen. Das ist der Zweck des Vier-Pflanzen-Kurmittels *Arterosan*, das dank seiner reinigenden, blutdrucksenkenden und regulierenden Heilkraft die Arterienverkalkung und ihre Begleiterscheinungen wirksam bekämpft.

*Arterosan* ist als wohlgeschmeckendes Schokoladegranaulat oder in geschmackfreien Dragées erhältlich in Apotheken und Drogerien, die Wochenpackung zu Fr. 4.65, die dreifache Kurpackung zum verbilligten Preis von Fr. 11.90.